

???????? ???? ????????????? (???? ?????)

??? 17?? ??????? 2014 (*)

«???????????????? ????????? — ?????? ????????????????? ?????? — ?????? ??????? 77/388/??? —
?????? 2006/112/?? — ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ????????????????? ?? ??????? ???
????? ?????????? ????????????????? ?????? ??? ????????????????? ????????????????? — ??????????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ????????? — ?? ??????? — ??????????
?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????
????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????»

????? ??????? C272/13,

?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ? Commissione tributaria regionale per la Toscana (???????) ?? ?????????? ??? 25??
?????? 2012, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 21 ?????? 2013, ??? ?????????? ??? ??????

Equoland Soc. coop. arl

?????

Agenzia delle Dogane — Ufficio delle Dogane di Livorno,

?? ????????????? (????? ??????),

????????????????? ??? ?????? A. Borg Barthet, ?????????? ??????????, E. Levits ??? F. Biltgen (?????????),
??????????,

????????? ??????????????: N. Jääskinen,

?????????????: L. Carrasco Marco, ?????????????? ??????????????,

????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
9?? ?????????? 2014,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

— ? Equoland Soc. coop. arl, ?????????????????????? ??? ?????? M. Turci, R. Vianello ??? D.
D'Alauro, avvocati,

— ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? G. Palmieri, ?????????????????? ??? ??? G.
Albenzio, avvocato dello Stato,

— ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? J. García-Valdecasas Dorrego ??? ???
L. Banciella Rodríguez-Miñón,

— ? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? D. Recchia ??? C. Soulay,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ??????? ??? ??????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

«?? ?? ????????? ?????? ????????????? ????????????? ??????????, ?? ????? ????? ?????? ??
 ?????????, ?? ?? ??????????? ?? ????????????????? ?? ????? 29 ??????????????, ?? ??????????
 ?????? ????? ?? ?? ????????????? ?? ????????????? ?????? ? ??????????? ?? ?????, ?? ??
 ?? ?? ?? ????????? ?????? ?? ????????????? ?? ?????? ?????? ? ?? ??????????????? ?? ?? ??
 ??? ? ?? [??] ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ? ?? ??????????????? ??
 ??????????????? ?????? ????????? ? ?? ? ??????????????? ?? ????? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ??

??????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????.

A. ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????
???? ?? ?????????????? ??????????????.

?. ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????:

?) ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????, ??????????????, ?? ??????????
?????????????

?) ?? ?????? ?? ?????????? ????? ? ?????????? ??????????

?) ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????????????

[...]

?) ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ????? ????? ??
????????????? ??????????????.

?? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????????;

– ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?? ????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ????? ?? ?????? ?? ?????? 4 ?????????? ?) ??
????????? 92/12/?? [??? ?????????????, ?? 25?? ?????????????? 1992, ??????? ?? ?? ??????
?????????, ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????????????? (?? L 76, ? 1)],

– ?? ?? ?????? ??? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????,
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ???. ?? ?????? ??? ???? ?????????? ??????
?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ????? ???? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ??
????? ???? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

[...]»

5 ?? ?????? 17 ?? ?????? ?????????, ????? ???? ?????????????????? ?? ?? ?????? 28?? ?????,
????????????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ? ???? ?????????? ?????
????????? ??????????.

2. ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ??, ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??
????????????? ?????:

[...]

?) ?? ?????????????? ? ?????????????????? [???] ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
?????????

[...]»

6 ???? ?? ?????? 4, ?????????? ??, ?? ?????????? 92/12, ?? ?????????????? ?????????? ?????????
«????? ?????? ?????? ??????????????, ??????????????????, ??????????????, ?????????????????? ?
????????????????????? ?? ?? ???? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??,

??? ???????? ??? ???????? ??? ???????? ?????? ?????????????, ????????????? ??? ????????????
?? ?????? ??? ????????????? ??? ????????????? ?????? ??? ???????????????? ??? ??? ??????????
?????? ??? ?????????? ???????? ?????? ????????????? ? ?? ?????? ??????????».

?? ????????? ???????

7 ?? ????????????? ?????????? 331, ??? 30?? ????????????? 1993, ????? ????????????????? ???
???????????? ??? ?????????? ?????? ??????? ??? ??? ??????????????, ??? ??????????, ??? ??????????????
?????? ??? ??? ?????????????????????????????????? ??????? ?????? ??? ??? ???, ?? ??? ????????????? ???
????????? ???, ??? ?????? ?????????????????? ??? ????????????? ??? ??? ?????????????? ?????, ?????? ???
????? ????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????
?????????, ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??? ILOR (??????? ?????? ??????????????) ??? ??? ?????? ??? ??????????????
????? ??????? ?????????????????????? ?????????, ??? ?????????? ??? ?? 1993 ?????????? ??????
????????????????? ??? ?????????????? ???????, ??? ?????? ?????????????????? ??????????, (GURI ????? 203,
??? 30?? ????????????? 1993), ??????? ??? ?????? 50bis, ?????????????? 4, ?? ?????:

«?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? [???]:

[...]

b) ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????
????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????
????????????? ?????? ??? ?????? ??????. ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 14? ??? ?????????????? (????)
2454/1993 [...] ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 90 ???
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? 43 ??? ??????????
??? ?????????????????? ??? 23?? ?????????????????? 1973.»

8 ?? ?????????????????? ?????????? 471, ??? 18?? ?????????????????? 1997, ?????????? ?? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????, ??? ??????
????????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 3, ??????? 133,
????????????? q?, ??? ?????? 662, ??? 23?? ?????????????????? 1996 (????????? ?????????????????? GURI
?????. 5, ??? 8?? ?????????????????? 1998, ??? ?????: ?????????????????? ?????????? 471/97), ?????????? ???
?????? 13 ?? ?????:

«1. ?? ????? ??????? ?? ???????????, ?? ?? ? ?? ?????, ????? ?? ???????????????
????????????, ?????????????, ??????????? ??????????, ?????????? ??? ? ????????? ????? ??
?????????? ?? ?? ?????, ?????????????, ??? ?? ??? ?????????????, ??? ??????????
?????????? ?? ?? ?????????????, ????? ?? ?? ?? ????? ?????????????, ????? ?? ?????????
???????????? ?????? ????????????? ?? 30 % ??? ?????????????????, ????? ?? ??, ??????
???????????? ????????????????? ?????????? ?????????? ? ????????????? ????????????? ?? ??
?????? ?? ??????? ?????????, ?????????? ?? ? ?????? ?????? ????????????? ? ?? ??
????????? ?????????? ?????? ??????????. ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??
?????? ????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????????????? ? ?????????? ?????????
???????????????? ?? ?? ?? ?? ? ????????????????? ?? ?? ????????????? ?????????, ????????????? ??
???????????????? ? ????? ?? ????????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ?? ??????
?????????, ??? ?? ??????????? ?? ?????????? a? ?? ??????????? 1 ?? ??????? 13 ??
???????????????? ????????????? 472, ?? 18?? ????????????? 1997, ?????????? ?????????? ??? ??
?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????. ? ??? ?????? ????????????? ???
???????????????? ??????????????? ?? ????????????????? ?????? ??????? ?? ??????? 36-bis ?? 36-ter
?? ??????????????? 600 ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? 29?? ?????????????? 1973, ?? ??
?????? 54 ?? ??????????????? 633 ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? 26?? ??????????? 1972.

2. ????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????, ? ?????? ?????????????? ?? ?? ??? ??
?????????????? ?? ??????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????
?????????????.

3. ?? ?????????? ?? ????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ????????????????? ????? ?? ??????????
????????? ??????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????, ????? ? ??????????????»

**?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????
????????????**

9 ????? ?? ??????????? ?? ?? ????????????? ?? ?? ????????????????? ?? ?????????? ?
Equoland, ? ????????? ?? ? ?????????? ??????????? ?????? ?? ? ??????????? ??????????, ??
????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ????????? ?? ??????????????? ??
????.

10 ?? ?????? ?? 2006 ? Equoland ?????????, ??????? ?? Ufficio, ?? ???????
???????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ???. ?? ?? ??????????????? ??????????????
???????????????? ?? ?? ??????????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ???. ?? ?? ??????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????
?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????

11 ?? ??????? ?? ??????????, ? ????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????
???????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ????????????? ?? ??????????
????????????, ??? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????,
???? ?????????????? ?' ??? ?????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ????? ?? ?? ??
??????. ??????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ????????????????? ?? ? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ? Equoland.

12 ??????????? ?? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????, ??????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????
?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? Ufficio ??????? ?? ? Equoland ?? ?? ?? ??????????
?? ??????????????? ????? ?? ?????????, ???' ?????????????? ?? ??????? 13 ?? ??????????????
???????????????? 471/97, ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????

«1) ?????, ??????? ??? ?????? 16 ??? [????? ???????] ??? ??? ?????? 154 ??? 157 ???
[????????? ??? ????], ?????? ?? ????????? ??? ? ????????????? ??? ?????? ??? ????????????? ???

???? ?????? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????????????? ???? ?????? ???, ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ???? ?????? ?????????????, ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ??????????

2) ?????????????? ? [????? ??????] ??? ? [??????? ?????? ???] ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ???, ?????? ?????????????? ? ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? “?????????????????” ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????

3) ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? “?????????????????” ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????

??? ??? ?????????????????? ?????????????

20 ??? ???? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? 2006, ?????????? ? ?????? 2006/112, ? ?????? ?????? ?? ??? ???? 1? ?????????????? 2007, ??? ?????????? ??????????, *ratione temporis*, ??? ???? ??? ?????? ??????

21 ??? ?????????, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????

??? ??? ?????? ??????????

22 ?? ?? ?????? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????? ?????, ???' ?????, ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? 16, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ???? ?????? ?????????, ? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??????

23 ?????????? ?????? ?? ??????????????, ??????????, ??? ?? ?????? 16, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? 10, ?????????????? 3, ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ??????

24 ??? ?????????, ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ???? 16, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ??? ??, ??????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ???, ?????????, ??? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????

25 ?????, ?? ?????? ????, ???' ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 16, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????

26 ??? ??? ???????? ????? ?? ????????? ????? ????????? ?????????? ????? ????? ???????,
 ?????????????, ?????????, ??? ?????? ??? ?? ????????????? ??? ????????? ?????????????? ???
 ??????? ?? ??????? ? ?????????????? ????? ????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ??????
 ????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ????? ??????????????

27 ?????, ?????????, ?? ????????? ?? ?? ????? ???, ??? ?????? ?? ?????
 ????????????????? ????????????? ???, ????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??
 ?????? ?????? ?? ????????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????? ?? ????????????????? (?.
 ???????? R?dlihs, C?263/11, EU:C:2012:497, ????? 44 ?? ????? ?????????????? ???????????).

[illegible]

29 ?????????? ? ?????????? ??? ? ?????????? ????, ?????????????? ??? ???????
 ?????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
 ?????????????????? ???????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??
 ??????????? ?? ??????????? ??? ??? ??????????????, ?????? ???????????, ?? ??????????? ??? ???
 ?????????? ??? ??????? ?????? ??????,

30 ??????, ??? ????? ??????? ?????? ?? ????? ? ????????? ??? ?? ????? 16, ??????????
1, ??? ????? ??????? ??? ?? ?????? ?? ?? ????????????? ?? ????? ???????, ? ?????
????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
???? ?? ?????????? ?? ?? ????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????
???????????????? ?? ?????????? ?? ????????????? ??????? ?? ????? ????????? ?? ??, ?????
????? ????????????? ????? ????????? ?????.

??? ??? ????????? ??? ??? ??????? ?????????????

[illegible][illegible]

33 ??????, ??????????? ?? ?????????????? ? ????? ?????????? ??? ??? ????? ??? ?????????
???? ?? ?????????? ? ?????, ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??? ??????
????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????? ?????????????? ??????????

34 ?? ?????????? ?????? ?? ??????, ??????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? (??., ????????, ?????????? Ecotrade, C?95/07 ???
C?96/07, EU:C:2008:267, ??????? 65 ??? 67? EMS-Bulgaria Transport, C?284/11,
EU:C:2012:458, ?????? 67, ??? R?dlihs, EU:C:2012:497, ?????? 47).

35 ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ????? ???
????????????????????, ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????
??? ??? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???
??????????.

36 ????? ?????, ??????, ?? ????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ??????, ??
????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????? ?? ?? ?????? 29 ??? ?????????? ??????????,
??????? ?????????????.

37 ??????, ?????????, ?? ?????????????? ???, ??? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ? ??
?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????, ?????????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????, ??
????????????? ?? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????, ?????? ? ?????? ?????? ??????????????
???? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????
????.

38 ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ??????? ?? ?????????????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???????, ? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ???,
????????, ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???????
????????????????? ?????????? ??? ?? ????? ???.

39 ????, ????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ? ?????????????? ??????????
??? ??? ?????????? ??????, ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ??? ? ?????????????????? ???
????????, ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?
????????????????? ?????? ????. ?? ?????? ??????????????, ? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ???
??????, ??? ? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????, ? ?????? ??????????????, ??????, ??? ?
????????? ??????, ??? ???? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ???
????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ????
????????????? ?????? ???, ??? ? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????????
??? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????
???, ?????????, ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ? ??????
?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? (??.,
????????, ?????????? Halifax ?..?, C?255/02, EU:C:2006:121, ??????? 74 ??? 75, ?????? ???
EMS-Bulgaria Transport, EU:C:2012:458, ?????? 74).

40 ???? ?????, ?????????, ??? ????? ??????????? ??? ????? ??? ?????????, ????????????? ?
????????????, ?????????, ??? ? ????????? ????? ??? ????? ? ????????????? ????? ????? ??????,
???? ??? ??? ????????????? ??? 30 %, ?? ??????????? ?? ????? ??? ??? ????? ??????????,
????? ?? ????????????? ????? ? ??? ????????????????? ?????????, ?????????, ???' ??????, ??? ???
?? ????? ????????????? ????? ????? ?? ????????? ??????????. ?????????, ?? ?? ????? ????????? ???
??? ??? ????? ??? ????? ??????, ??? ?? ??? ??????? ?????? ????? ??? ????????????? ??????????
??? ????? ??????, ? ??? ??????????????? ?? ????????? ??? ????????????? ????? ?????.

41 ????????, ??? ????? ?? ????? ??????????? ?? ??????????? ? ??????????????? ??? ?????? ?????
??? ??????????? ?? ??? ????? ??? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????, ??????, ??? ??
?????????????? ????? ??????? ????????????????????? ???, ????????????????? ?????? ??? ??????????? ??????
??? ????? ?? ?????????? ??????????? ?????? ??? ??????? ??????????????? ??? ???, ?? ??????
?????????????? ?? ??????????????? ??? ?????? ??????????????? ??????????????????? ??? ?????? ???????
????? ??? ??????????????? ?????????????????, ??????? ?? ?????? ??????????????? ??? ? ??????????????
????? ????? ??? ??????????????? ?? ??????????? ??? ??? ??? ????????????? ? ??????????????? ???
?????????? ??? ??????????? ??? ??????????????? ??????????????????? ???, ? ??????? ??? ??????????????? ????
?????????????? ??? ??????????????? ??????????????? ??? ??????????? ??? ??? ?????? ??????? ?? ??????????????
????? ??????? ??? ?????? ????????????????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ??????????? ??????????????????
(??., ????????, ??????????? Sosnowska, C?25/07, EU:C:2008:395, ??????? 23 ??? 24, ?????? ???
EMS-Bulgaria Transport, EU:C:2012:458, ????????? 68 ??? 70).

42 ????????, ??? ?? ??????????? ??? ??????????????? ??????????? ???, ??????????? ????? ???
?????????????? ? ?????????? ??????????????? ????? ??? ??' ??????????????? ?????????, ? ?????????????????
????? ????? ??????? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ????????????????? ?????????, ??????? ??????,
?? ??????????????? ??????????? ??? ??????? ??? ??? ??????????????????? ?? ??????????? ????? ???????????
(??, ????????? Véleclair, C?414/10, EU:C:2012:183, ?????? 34).

43 ??? ?????? ???, ????? ?? ??????? ?????????????, ??? ????????????? ????? ?????????? ??? ??????
?????? ?????? ? ?????????? ???????, ?? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????????? ????? ??????????? ??
????? ??????????????? ??? ??? ??????????????????? ???, ?????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????
????????????? ???????????, ??? ??????? ?? ??????????? ??? ?????????? ????? ??? ?????? ???
?????????????????????? ??? ???.

44 ????????????, ????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????????? ????? ??????????????? ???
?????? ?????? ????? ???' ?????????? ?????????, ?????? ?? ??????????????? ??? ?? ??????????????? ?????
?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ??????????????? ??? ?????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????
? ??????????????? ??????????????????? ???, ??????? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ??????????
??? ?? ??????????????????? ? ?????? ??????????? ??? ??? ??? ?? ?????????????? ? ?????? (??., ????????,
????????? R?dlihs, EU:C:2012:497, ????????? 45 ??? 50 ??? 52).

45 ?? ?????????????, ????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????????????????? ?
?????????????????? ????? ??????? ?????????????? ??????????????? ??? ??? ?? ????????????????? ??????????????
??? ?????? ?????????? ????????????????? ?????? ??????????????????? ???????????????, ??? ??????????????? ? ??
????? ??????? ??????????????? ??? ?????? ??? ??????????? ???, ?????????, ?? ??????????????? ?????? ??????
?? ??????????? ?? ?????????? ??????????????? (??, ?????????? R?dlihs, EU:C:2012:497, ?????? 52).

46 ????? ?????? ?? ?????????? ??, ??? ? ? ?????????? ?? ?????????????, ? ?????????
????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??????? ?????? ?? ?????????? ??????????? ???????
?????????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????
?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????? (??, ??????? EMS-Bulgaria
Transport, EU:C:2012:458, ????? 75).

47 ?????????, ?? ? ? ?????????? ????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????, ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????.

48 ?? ????? ?????????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????
????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ??????????????.

49 ??????? ?? ?????????????????, ??? ??????? ?? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ?????? ?
????????? ?? ? ??? ? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??, ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????
?? ??, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??' ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ??? ? ? ??????? ?? ? ?????? ?????? ??? ?
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????
????????? ?? ??????? «????????????????» ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????
?? ?????????????? ????? ???.

?? ? ? ????????????? ??????

50 ?????????? ?? ? ??????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??????
?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????? ?? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ??? ?? ? ?? ?????????, ?? ??????????????

?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????????? (???? ?????) ??????????????

1) ?? ????? 16, ????????????? 1, ?? ?????? ????????? 77/388/E? ?? ?????????????, ??
17?? ????? 1977, ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ??
????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????
?????: ?????????????? ?????????????? ??, ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? 2006/18/?
?? ??????????????, ?? 14?? ?????????????? 2006, ??? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????
28? ?? ?????? ???????, ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?
????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?
????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
? ?????????????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????
????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????
????.

2) ? ???? ????? 77/388, ???? ?????????????? ?? ??? ?????? 2006/18, ???? ???
?????? ??, ??????? ?? ??? ??? ???? ???? ?????????????? ??? ????? ??????????????
?????, ????????????? ?? ?????? ????????? ????' ?????????? ??? ?????? ?????? ??????
???????? ??? ????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ???? ?????????, ???? ??
???????? ??? ? ?????? ?????? ??? ???? ?????????????? ?????? ????????????? ??????????????
??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????
«????????????????» ??? ????????????? ???? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ????? ????.

(??????????)

* ?????? ??????????????: ? ???????.